

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003971201** **12.04.2018**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer LNR Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

3) Delivery note no

2) Receiver note

4) Dispatchdate

**04.12.2019**

Creationday

04.12.2019

14) Our Order-No.

**24307870**

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

gross 1.070,0 net 650,9

26) Receipt-/unload-point

29) Description of delivery

App elettron controllo;AT

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty.(ls)

+/-

Notes

166 164

100 257350  
 5000071106  
 CA

**KUEHNE+NAGEL Sr.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi:  
 Conformità alle sciede d'imballo:  
 Data controllo:  
 Firma: *G. NUP*

Rotation

Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N4567854

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részben a feladó által ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 19011486 <b>NÉMOTRANS KFT.</b> H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.06		<b>A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER! 21912063C0528133.											
<b>5 Beiefügte Dokumenta</b> SAP:310155		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
<b>6 Kennjelzők</b> Marks and Nos und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages und Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing und Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods und Bezeichnung		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number und Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg und Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 und Umfang in m3	
		110		PAL		KFZ-Zubehör				11770			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				11770		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>Fizetendő</b> 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Időpontja</b> Established in Hatvan, 2019.12.06				<b>23 Átvevő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				<b>24 Áru átvétele; Kelt</b> Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am. 2019.12.06					
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno							
		NFU030				11 DIC 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
		XXX537											